

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2023/1555 НА КОМИСИЯТА**от 25 юли 2023 година****за предоставяне на достъп на органите на Швейцария до европейската база данни за екипажите и европейската база данни за корабните корпуси**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива (ЕС) 2017/2397 на Европейския парламент и на Съвета от 12 декември 2017 г. относно признаването на професионалните квалификации за вътрешното корабноплаване и за отмяна на директиви 91/672/ЕИО и 96/50/ЕО на Съвета ⁽¹⁾, и по-специално член 25, параграф 4 от нея,

като има предвид, че:

- (1) Съгласно член 25, параграф 2 от Директива (ЕС) 2017/2397 държавите членки трябва да вписват надеждно и без забавяне в базата данни на Комисията данните относно свидетелствата за квалификация, моряшките служебни книжки и корабните дневници, с цел изпълнение, прилагане и оценка на Директива (ЕС) 2017/2397 и с цел поддържане на безопасността, за гарантиране на по-лесно корабноплаване, както и за статистически цели, и за да се улесни обменът на информация между органите, които изпълняват тази директива. За тази цел Комисията с приемането на Делегиран регламент (ЕС) 2020/473 на Комисията ⁽²⁾ създаде европейската база данни за екипажите (ECDB) за свидетелствата за квалификация и моряшките служебни книжки и европейската база данни за корабните корпуси (EHDB) за корабните дневници.
- (2) В член 25, параграф 2 от Директива (ЕС) 2017/2397 и член 1 от Делегиран регламент (ЕС) 2020/473 допълнително е предвидено включване в базите данни на Комисията на информацията относно свидетелствата за квалификация, моряшките служебни книжки и корабните дневници, признати съгласно член 10, параграф 2 от Директива (ЕС) 2017/2397. Член 10, параграф 2 от Директива (ЕС) 2017/2397 се отнася до свидетелствата за квалификация, моряшките служебни книжки или корабните дневници, издадени в съответствие с Разпоредбите за навигационния персонал по Рейн ⁽³⁾, които са валидни за вътрешните водни пътища на Съюза, ако изискванията на тези разпоредби са еднакви с тези на Директива (ЕС) 2017/2397 и ако издаващата трета държава признава, в рамките на своята юрисдикция, документите на Съюза, издадени по силата на Директива (ЕС) 2017/2397.
- (3) Швейцария издава свидетелства за квалификация, моряшки служебни книжки или корабни дневници въз основа на Разпоредбите за навигационния персонал по Рейн, съгласно изисквания, еднакви с тези на Директива (ЕС) 2017/2397, и приема съответните документи на Съюза в своята юрисдикция, така че швейцарските свидетелства за квалификация са валидни по вътрешните водни пътища на Съюза по силата на член 10, параграф 2 от Директива (ЕС) 2017/2397.
- (4) В съответствие с член 2.01 от Разпоредбите за навигационния персонал по Рейн, които бяха приети в съответствие с Решение (ЕС) 2022/1912 на Съвета ⁽⁴⁾, Швейцария също така е задължена да включи всяко свидетелство за квалификация, моряшка служебна книжка и корабен дневник, издадени от компетентен орган, както и съдържащите се в тях данни, в националния регистър, който трябва да се води съгласно член 25 от Директива (ЕС) 2017/2397, и да свърже националните си регистри с регистъра, поддържан от Комисията в съответствие с изискванията на Делегиран регламент (ЕС) 2020/473.

⁽¹⁾ ОВ L 345, 27.12.2017 г., стр. 53.

⁽²⁾ Делегиран регламент (ЕС) 2020/473 на Комисията от 20 януари 2020 г. за допълване на Директива (ЕС) 2017/2397 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на стандартите за базите данни за свидетелствата за квалификация, моряшките служебни книжки и корабните дневници в Съюза (ОВ L 100, 1.4.2020 г., стр. 1).

⁽³⁾ приложение 2022-II-9 към СС/R 2022 II, V.

⁽⁴⁾ Решение (ЕС) 2022/1912 на Съвета от 29 септември 2022 година относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Централната комисия за корабноплаване по Рейн във връзка с приемането на преразгледаните Разпоредби за навигационния персонал по Рейн (ОВ L 261, 7.10.2022 г., стр. 48).

- (5) На 20 октомври 2021 г. Швейцария подаде до Комисията искане за получаване на достъп до базите данни на Комисията.
- (6) В съответствие с член 25, параграф 4 от Директива (ЕС) 2017/2397 органите в трети държави, които издават свидетелства за квалификация, моряшки служебни книжки или корабни дневници въз основа на Разпоредбите относно навигационния персонал по Рейн, могат да получат достъп до базата данни, доколкото това е необходимо за целите, посочени в член 25, параграф 2 от Директива (ЕС) 2017/2397, при условие че са изпълнени изискванията за защита на данните по член 9 от Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета⁽⁵⁾, третата държава не ограничава достъпа на държавите членки или на Комисията до съответната база данни и ако Комисията гарантира, че третата държава не предава данните на друга трета държава или международна организация без изричното писмено разрешение на Комисията и при условията, определени от Комисията.
- (7) Комисията призна, че Швейцария осигурява адекватно ниво на защита на данните⁽⁶⁾. Освен това Швейцария е гарантирала с официално писмо, че ще предостави достъп до съответните си бази данни и че няма да предава данни на друга трета държава или международна организация без изричното писмено разрешение на Комисията и при условията, определени от Комисията.
- (8) И накрая, достъпът до базите данни на Комисията трябва да е необходим за целите, посочени в член 25, параграф 2 от Директива (ЕС) 2017/2397, за изпълнението, прилагането и оценката на директивата, за поддържането на безопасността, за гарантирането на по-лесно корабоплаване както и за статистически цели, и за да се улесни обмена на информация между съответните органи.
- (9) Като се има предвид, че членове на екипажа с швейцарска квалификация редовно оперират по вътрешните водни пътища на Съюза и че свидетелствата за квалификация, моряшките служебни книжки или корабните дневници, издадени от Швейцария, трябва да отговарят на изисквания, еднакви с изискванията на Директива (ЕС) 2017/2397, е необходим обмен на съответната информация между държавите членки и Швейцария за изпълнението, прилагането и оценката на Директива (ЕС) 2017/2397, като същевременно се гарантира непрекъснато корабоплаване по безопасен и законен начин по вътрешните водни пътища на Съюза. Освен това предоставянето на достъп на Швейцария до ECDB и EHDB ще позволи на Комисията да поддържа пълен регистър на съответните данни за екипажа и да подпомага статистическите цели. Поради това, за целите, посочени в член 25, параграф 2 от Директива (ЕС) 2017/2397, е необходимо на компетентните органи на Швейцария да се предостави достъп до ECDB и EHDB.
- (10) След като направи оценка на искането на Швейцария, Комисията счита, че е целесъобразно на швейцарските органи да се предостави достъп до ECDB и EHDB,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

На органите на Швейцария се предоставя достъп до европейската база данни за екипажите и европейската база данни за корабните корпуси.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

⁽⁵⁾ Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 година относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни (ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1).

⁽⁶⁾ вж. <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/BG/TXT/PDF/?uri=CELEX:32000D0518&from=BG>

Съставено в Брюксел на 25 юли 2023 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN
